

# AMTSBLATT

## der Gemeinde Südharz



mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode,  
Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla,  
Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Uftrungen, Wickerode

Jahrgang 8, Nummer 2

Freitag, den 3. Februar 2017

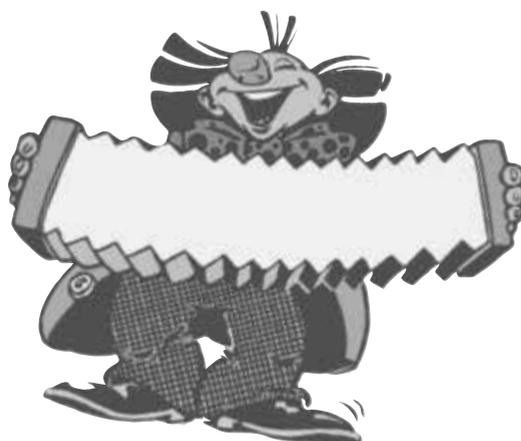
## *Kettenlied für den Fasching*

Lasst uns den Fasching loben,  
Und ihn lobpreisen heut';  
Wir haben viele Proben  
Von seiner Freundlichkeit:  
Er schloss heut' allem Leide  
Hienieden unser Herz,  
Und öffnet es der Freude  
Allein nur und dem Schmerz.

Die Weisheit hüllt nicht immer  
In Falten ihr Gesicht,  
Der Freude Rosenschimmer  
Entstellt ihr Antlitz nicht:  
Drum trat an ihre Stelle  
Heut' Scherz und froher Mut;  
Denn auch die Narrenschele  
Ist oft zum Lachen gut.

Es leb' in unserm Kreise  
Die Weisheit, welche lacht,  
Und die des Lebens Reise  
Uns angenehmer macht!  
Es leben alle Brüder,  
Die Hand an Hand in Reih'n  
Auch dieses Jahr sich wieder  
Wie wir, des Faschings freu'n!

*Aloys Blumauer*  
(1755 - 1798)



## Inhalt

Öffentliche  
Bekanntmachungen  
Seite 2

Aus den Ortschaften  
Seite 5

Termine und  
Informationen  
Seite 6

Informationen  
der Vereine  
Seite 9

Pressemitteilungen  
Seite 9

**Besuchen**  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Information

Zum Jahresende 2016 wurde der Kommunale Eigenbetrieb, kurz KES, mit den Aufgabenbereichen Tourismus, Abwasser für die Ortsteile Stolberg, Rottleberode, Questenberg und Agnesdorf sowie Trinkwasser für den Ortsteil Ufrungen als separate Verwaltungsstruktur aufgelöst.

Es gibt nun ein Sachgebiet Tourismus, welches geleitet wird von der Leiterin der Tourist-Information. Diesem Sachgebiet zugeordnet sind die Bereiche Tourist-Info, Schloss, Museen, Josephskreuz, Höhle Heimkehle und das Freizeitbad Thyragrotte. In der Verwaltungsorganisation ist das Sachgebiet Tourismus dem Bürgermeister direkt unterstellt.

Die Bereiche Trinkwasser und Abwasser sind der Finanzverwaltung und dem Bau-/Ordnungsamt aufgabenmäßig zugeordnet. So erfolgt die Gebührenveranlagung, Verbrauchsabrechnung über die Finanzverwaltung, während das Bau-/Ordnungsamt für den Betrieb der

Trinkwasserversorgung und die Abwasserbeseitigung und die Unterhaltung der jeweiligen Anlagen zuständig ist.

Neu ab 2017 ist auch die Zuordnung des Aufgabengebietes Kindertagesstätten und Schulen zum Hauptamt.

Ihre Ansprechpartner finden Sie an folgenden Verwaltungsstandorten:

Hauptamt und Finanzverwaltung: Wilhelmstraße 4, OT Roßla  
Bau-/Ordnungsamt: Hüttenhof 1,

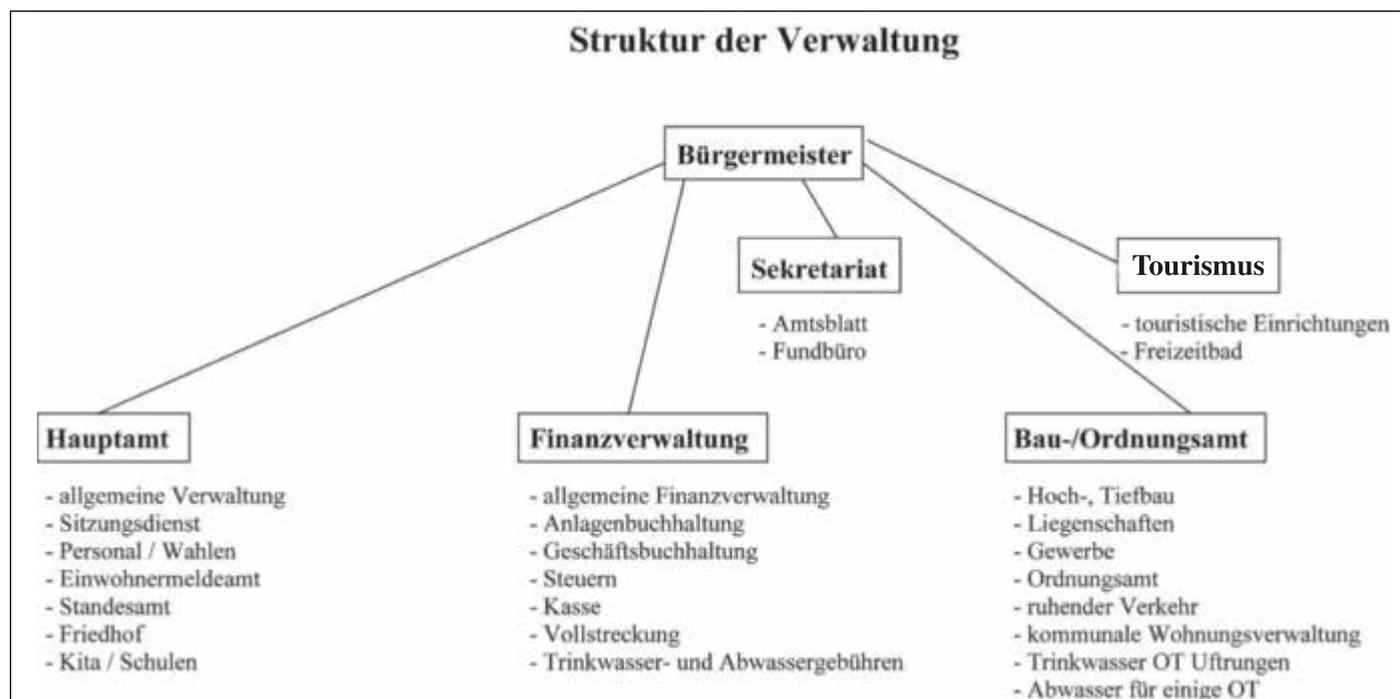
OT Rottleberode

Sachgebiet Tourismus: Niedergasse 17,  
OT Stolberg

(Telefon: 034654 454)

Somit ergibt sich die nachfolgend abgebildete Verwaltungsstruktur und die auszugsweise dargestellte Aufgabenzuständigkeit in der Verwaltung der Gemeinde.

#### Struktur der Verwaltung



#### Telefonverzeichnis

<b>Funktion/Aufgabengebiet</b>	<b>Durchwahl</b>	Finanzverwaltung	42, 43, 44, 50, 51
Bürgermeister		Steuern	45, 46
Sekretärin	034651 389-0	Abrechnung Trinkwasser/Abwasser	53
		Leiterin Kasse	47
<b>Funktion/Aufgabengebiet</b>	<b>Durchwahl</b>	Kasse/Vollstreckung	48, 49
Leiterin Hauptamt	11		
Personal	21	<b>Funktion/Aufgabengebiet</b>	<b>Durchwahl</b>
Lohn	22	Leiterin Bauamt/Ordnungsamt	60
Allgemeine Verwaltung	23	Hoch-/Tiefbau/DMS	61
Sitzungsdienst	25	Hoch-/Tiefbau/Beiträge	62
Einwohnermeldeamt	26	Hoch-/Tiefbau/Bauverwaltung	63
Standesamt	27	Bauverwaltung/kommunale Wohnungsverwaltung	64
Friedhof	28	Liegenschaften	65, 66
Kita/Schulen	24, 29	Sachgebietsleiterin Ordnungsamt	70
		Bauverwaltung/ruh. Verkehr/FFW/DGH	71
<b>Funktion/Aufgabengebiet</b>	<b>Durchwahl</b>	Gewerbe	72
Leiter Finanzen	40	Verkehrsrechtliche Anordnungen, Plakatierungen	75
stellv. Leiterin Finanzen	41	Abwasser/Trinkwasser	76, 77

## Mitteilung des Steueramts der Gemeinde Südharz

### Werte Bürgerinnen und Bürger!

Die Gemeinde Südharz wird im Jahr 2017 keine Steuerbescheide verschicken, das heißt, dass der zuletzt ergangene Steuerbescheid weiterhin seine Gültigkeit hat. Es erhalten ausschließlich die Steuerzahler einen Steuerbescheid, bei denen im Jahr 2016 eine Änderung in den Stammdaten erfolgte oder sich ein Unterschiedsbetrag zum Jahr 2016 ergibt. Bitte denken Sie an die Überweisung der Steuer für das Jahr 2017 zu den jeweiligen Fälligkeiten um eventuelle Beitreibungen zu vermeiden. Bei vorliegendem SEPA-Lastschriftmandat erfolgt die Abbuchung der jeweiligen Steuer. Die Fälligkeitstermine entnehmen Sie bitte dem letzten gültigen Steuerbescheid. Für den Zahlungsverkehr verwenden Sie bitte folgende Bankverbindungen:

#### DKB AG

IBAN: DE72 1203 0000 1005 4139 25  
BIC: BYLADEM1001

#### Sparkasse Mansfeld-Südharz

IBAN: DE12 8005 5008 0610 0047 51  
BIC: NOLADE21EIL  
Auskunft erteilen Frau Weber und Frau Pfeiffer –  
Tel. 034651 389-45 und 46

## Mitteilung zum Trinkwasser- und Abwasserbescheid 2017

### Werte Bürgerinnen und Bürger!

Die Gemeinde Südharz ist ab dem 01.01.2017 Rechtsnachfolger des KES Kommunalen Eigenbetriebes Südharz und hat damit die Abrechnung der Trinkwassergebühren Uftungen und Abwassergebühren Stolberg, Rottleberode und Questenberg übernommen. Bitte beachten Sie bei Überweisungen und Daueraufträgen ab diesem Jahr die neuen Kassenzettel und die neue Bankverbindung. Bei vorliegendem SEPA-Lastschriftmandat erfolgt die Abbuchung gemäß den Fälligkeiten laut Gebührenbescheid. Für den Zahlungsverkehr verwenden Sie bitte folgende Bankverbindungen:

#### DKB AG

IBAN: DE72 1203 0000 1005 4139 25  
BIC: BYLADEM1001

#### Sparkasse Mansfeld-Südharz

IBAN: DE12 8005 5008 0610 0047 51  
BIC: NOLADE21EIL  
Auskunft erteilt Frau Freund – Tel. 034651 389-53

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 07.02.2017, um 16:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Versammlungsraum, Ortsteil Roßla, Wilhelmstraße 4, Zimmer 301, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschriften vom 11.10. und 13.12.2016

- 5 Protokollkontrolle
- 6 Beratung zum 2. Entwurf des sachlichen Teilplanes „zentralörtliche Gliederung“ im Zuge der Teilfortschreibung des REP für die Planungsregion Harz
- 7 Vorabstimmung Entwurf raumordnerischer Vertrag im Falle eines Grundzentrums in Teilung Kelbra - Rottleberode aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
- 8 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 10 Stellungnahmen zu Baugesuchen
- 11 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Uftungen
- 12 Beschlussfassung zur Auftragsvergabe Abfuhr dezentrale Kleinkläranlagen
- 13 Beschlussfassung zur Vergabe von Ingenieurleistungen im OT Roßla
- 14 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 15 Anfragen und Anregungen

gez. Rettig

Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses  
der Gemeinde Südharz

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Drebsdorf** am Donnerstag, dem 16.02.2017, um 19:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Dorfgemeinschaftshaus, Ortsteil Drebsdorf, Drebsdorfer Dorfstraße 51, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung Sitzungsniederschrift
- 5 Wahl der/des stellv. Ortsbürgermeisterin/Ortsbürgermeisters
- 6 Beratung zum Integrierten Gemeindlichen Entwicklungskonzept (IGEK)
- 7 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 8 Anfragen und Anregungen

gez. Henze

Ortsbürgermeister

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Stolberg (Harz)** am Donnerstag, dem 16.02.2017, um 19:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Rathaus, Ortsteil Stadt Stolberg (Harz), Markt 1, 06536 Südharz statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 18.01.2017
- 5 Protokollkontrolle
- 6 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 7 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Grundstücksangelegenheiten
- 9 Anfragen und Anregungen

gez. Siewering

Ortsbürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Südharz sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Aufsichtskraft (m/w) für das Schloss Stolberg/die Museen in Stolberg.

### Ihre Aufgaben:

- Aufsicht in den Ausstellungsräumen
- Besucherempfang, ggf. Führungen
- Einhaltung der Hausordnung
- Beantwortung von Fragen der Besucher
- Unterstützung bei der Durchführung von Veranstaltungen
- Verkauf von Büchern, Postkarten etc.
- Durchführung von Kontrollgängen
- Vorbereitung für den Besucherablauf (Öffnen, Schließen und Reinigung der Räume)

### Ihr Profil

- Sie sind zeitlich flexibel und mobil.
- Sie haben eine freundliche Ausstrahlung und sind vertrauenswürdig.
- Sie arbeiten gern im Team.
- Sie sind verantwortungsbewusst und ordnungsliebend.
- Sie sind besucherorientiert, kommunikativ und haben gepflegte Umgangsformen.
- Fremdsprachenkenntnisse und Interesse an Geschichte sind wünschenswert.

Die Stelle ist schnellstmöglichst befristet (voraussichtlich mindestens 6 Monate) in Teilzeit mit 30 Wochenstunden zu besetzen. Der Einsatz erfolgt auf der Grundlage eines Dienstplanes und wird u. a. auch an den Wochenenden und Feiertagen erfolgen.

Die Vergütung richtet nach Tarif (TVöD).

Sie erfüllen die Anforderungen und sind interessiert? Dann schicken Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse etc.) mit der Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins bitte bis zum **10.02.2017** an:

Gemeinde Südharz  
Personalamt  
Wilhelmstraße 4  
06536 Südharz.

Bewerbungen in elektronischer Form bitte an: info@rossla.de  
Für Auskünfte steht Ihnen Frau Lindner unter Tel. 034651 389-21 zur Verfügung. Bewerbungsunterlagen werden nur bei Übersendung von ausreichend frankierten Rückumschlägen zurückgeschickt.

Eingangsbestätigungen werden nicht versandt.

## Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Außenstelle Halle

Mühlweg 19  
06114 Halle (Saale)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Flurbereinigungsverfahren Wallhausen A38

Verfahrens-Nr.: 61-7 SGH008 (alt: 52.61 141 SGH071)  
Landkreis: Mansfeld-Südharz  
Gemarkungen: Brücken, Martinsrieth, Oberröblingen, Sangerhausen, Wallhausen

### Ausführungsanordnung

vom 10.01.2017 nach § 61 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)

#### 1. Ausführungsanordnung

Das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd ordnet die Ausführung des Flurbereinigungsplanes Wallhausen A38, Verf.-Nr. 61-7 SGH008 (alt: 52.61 141 SGH071) für das gesamte Flurbereinigungsgebiet an.

Der Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes wird auf den 13.02.2017, 0.00 Uhr festgesetzt.

Mit diesem Zeitpunkt geht das Eigentum an den neuen Grundstücken auf den Empfänger über. Der im Flurbereinigungsplan vorgesehene neue Rechtszustand tritt an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.

Die mit der vorläufigen Besitzeinweisung vom 05.08.2014 bekannt gegebenen Überleitungsbestimmungen behalten ihre Gültigkeit. Eine nochmalige Besitzüberleitung entfällt.

Anträge auf Leistungen nach § 69 FlurbG, den Ausgleich nach § 70 (1) FlurbG und die Auflösung von Pachtverhältnissen nach § 70 (2) FlurbG sind spätestens 3 Monate nach Erlass der vorzeitigen Ausführungsanordnung beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd zu stellen.

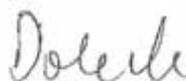
#### 2. Begründung

Die Voraussetzungen nach § 61 des Flurbereinigungsgesetzes liegen vor. Der Flurbereinigungsplan ist den Beteiligten bekannt gegeben worden. Widersprüchen gegen den Flurbereinigungsplan wurde abgeholfen. Der Flurbereinigungsplan ist unanfechtbar.

#### 3. Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Anordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Süd, Müllnerstraße 59 06667 Weißenfels erhoben werden.

Im Auftrag



Doenecke

## Ortsübliche Bekanntmachung

### Planfeststellung zum Vorhaben "Deichrückbau der rechteitigen Deichanlagen und Verwallungen zwischen den Ortslagen Bennungen und Brücken, Rückbau Deich und Verwallung Jahrfeld"

Mit Planfeststellungsbeschluss des Landesverwaltungsamtes vom 10.01.2017 (AZ: 404.1.5-62211-0169) ist der Plan des Landesbetriebes für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt als Träger für das o. g. Vorhaben festgestellt worden.

Eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses mit Rechtsbehelfsbelehrung und einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen liegen in der Zeit

**WITTICH MEDIEN**

**IMPRESSUM**

**Amtsblatt der Gemeinde Südharz**

- Herausgeber:  
Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz

- Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:  
An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

vom **13.02.2017 bis 27.02.2017**  
**im Gebäude der Verwaltung der Gemeinde Südharz,**  
**Sekretariat, Zimmer 204,**  
**Wilhelmstraße 4,**  
**06536 Südharz, Ortsteil Roßla**

während der Öffnungszeiten

**Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr**

**Donnerstag: 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr**

**Freitag: 09:00 bis 12:00 Uhr**

öffentlich zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss und eine Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen können im Landesverwaltungsamt, Referat 404, Zimmer 255, Dessauer Straße 70, 06118 Halle (Saale), eingesehen werden.

Für die Dauer der Auslegung werden der Planfeststellungsbeschluss mit Rechtsbehelfsbelehrung und einer Ausfertigung der festgestellten Planunterlagen zusätzlich auf der Internetseite des Landesverwaltungsamtes <https://lvwa.sachsen-anhalt.de/das-lvwa/landwirtschaft-umwelt/wasser/planfeststellungsverfahren/> veröffentlicht.

Der Planfeststellungsbeschluss wurde denjenigen, über deren Einwendungen entschieden worden ist, und den Vereinigungen, über deren Stellungnahmen entschieden worden ist, zugestellt.

Mit dem Ende der oben genannten Auslegungsfrist am **27.02.2017** gilt der Planfeststellungsbeschluss gemäß § 1 Abs. 1 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Sachsen-Anhalt i. V. m. § 74 Abs. 4 Verwaltungsverfahrensgesetz den übrigen Betroffenen und denjenigen gegenüber, die Einwendungen erhoben haben, als zugestellt.

#### **Hinweise zur Bekanntmachung des Planfeststellungsbeschlusses sowie der festgestellten Planunterlagen**

Es wird darauf hingewiesen, dass die Einstellung des Planfeststellungsbeschlusses und der festgestellten Planunterlagen in das Internet des Landesverwaltungsamtes keine Auslegung nach Paragraph 74 Absatz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz in Verbindung mit § 1 Absatz 1 Satz 1 Verwaltungsverfahrensgesetz Land Sachsen-Anhalt darstellt.

Hierbei handelt es sich um die Bekanntmachung des Landesverwaltungsamtes Sachsen-Anhalt, Referat Wasser nach § 27 a Verwaltungsverfahrensgesetz.

**Aus den Ortschaften**

**Ortschaft Breitung**

### **Seniorenweihnachtsfeier am 02.12.2016 in Breitung**

Es ist inzwischen zur guten Tradition geworden, dass wir unsere Senioren alljährlich in der Adventszeit zum gemütlichen Beisammensein einladen. Wir Organisatoren freuen uns immer wieder, wenn zahlreiche Gäste der Einladung folgen. Und so konnten wir auch 2016 die Feier in einem gut gefüllten Gemeinderaum begeben. Leider ist es uns diesmal nicht gelungen, die Feier

musikalisch zu umrahmen, da unsere jungen Künstler andere Termine wahrnehmen mussten. Aber Trübsal oder Langeweile gab es deswegen nicht. Es wurden Gedichte und Anekdoten zur Weihnachtszeit vorgetragen und natürlich wurde viel geplauscht, was für die meisten Gäste mit das Wichtigste ist, da es in ihrem Leben schon viele einsame Stunden gibt. Daraus ent-



stand auch die Idee sich nicht nur zur Weihnachtszeit zu treffen. Wir haben versprochen an dieser Idee festzuhalten.

Natürlich kam das leibliche Wohl nicht zu kurz. Für den leckeren Kuchen danken wir allen Backfrauen. Nach dem einen oder anderen Gläschen Sekt gab es natürlich später auch noch ein zünftiges Abendessen. Damit dies auch reibungslos ablief hatten wir unsere fleißigen Wichtel. Hierfür ein herzliches Dankeschön an Sylvia Wöstehoff, Kornelia Okrusch und Karin Ege. Und wie das so ist, geht es ja nun mal nicht ohne finanzielle Mit-

tel. Deshalb hier ein großes Dankeschön an die Sponsoren: Sportverein Breitung e. V., Jagdpächter Breitung, Jagdgenossenschaft Breitung sowie der Bürgermeister mit dem Ortschaftsrat.

Wir wünschen Allen noch einmal ein gutes und gesundes Jahr 2017 und freuen uns auf kommende Veranstaltungen.

*Hagen Schach*  
*Ortsbürgermeister*  
*Breitung*

*Marion Karpe*  
*Vorsitzende Heimatverein*  
*Breitung e. V.*



## Ortschaft Roßla

### Informationen aus den Ortschaften Roßla und Dittichenrode

#### Vereinstreffen im Schloss Roßla

Am 12. Januar trafen sich die Vorsitzenden und Ansprechpartner unserer Ortsvereine und weitere interessierte Bürger und Bürgerinnen zur ersten Vereinssitzung 2017 im Kleinen Saal des Schlosses. Neben dem Blick auf den Veranstaltungskalender 2017 und aller geplanten Vereinsveranstaltungen und Feiern, ließen wir auch noch einmal die 1020-Jahr-Feier Roßla Revue passieren. Wie bereits berichtet, konnten wir durch die Mitwirkung vieler Sponsoren und auch durch die sehr gute Resonanz unserer Gäste an diesem Septemberwochenende in Roßla ein gutes Plus erwirtschaften, das unseren Ortschaften Roßla und Dittichenrode zugute kommen soll. Wir sind während unseres Treffens zu dem Fazit gelangt, dass wir die Leser und Leserinnen des Amtsblattes befragen, welche Vorschläge und welche Wünsche zur Verschönerung unserer Ortschaften Roßla und Dittichenrode

bestehen. Gern können Sie uns Ihre Ideen und Vorschläge übermitteln.

Im nächsten Vereinstreffen, das am 16. März, ab 19:00 Uhr im Kleinen Saal stattfinden wird, sollen Ihre Ideen dann beraten werden. Bis dahin bitten wir darum, dass Sie sich mit Ihrem Anliegen an unsere Ortsvereine wenden.

Ganz besonders bedanken möchte sich das „Festkomitee 1020 Jahre Roßla“ an der Stelle auch an unsere Bundestagsabgeordnete Frau Uda Heller, die den Mitgliedern und weiteren Engagierten mit einer Einladung zum Bundestag ihren besonderen Dank für die ehrenamtliche Mitwirkung, Organisation und Ausgestaltung des Festwochenendes ausgesprochen hat. Die Einladung haben wir sehr gern entgegen genommen.

*Ihr Festkomitee  
„1020 Jahre Roßla“*

# 1020

### Die Ortsbürgermeisterin von Roßla und Dittichenrode informiert

Ich möchte mich auf diesem Wege bei allen bedanken, die sich die Zeit genommen haben, meine Sprechzeiten im Dezember bei Glühwein und Punsch im Schlosshof Roßla sowie im Dorfgemeinschaftshaus Dittichenrode zu nutzen, um mit mir über aktuelle Probleme zu sprechen und darüber hinaus auch das Jahr 2016 würdig zu verabschieden. Mein Dank geht auch an die vielen Vereine, die mich zu Weihnachtsfeiern, Neujahrsfeiern und Jahreshauptversammlungen eingeladen haben. Jeder einzelne Termin war wichtig und gut für uns. Ich wünsche mir sehr, dass

Sie mich auch im Jahr 2017 ansprechen und wir en gegenseitigen Austausch nicht verlieren! Auch im neuen Jahr werde ich versuchen, Ihre Anliegen im Sinne unserer Ortschaften in die Verwaltung sowie auch in den Gemeinderat Südharz zu tragen. Wie Sie wissen, ist Austausch und Kommunikation der erste Schritt um sich Gehör zu verschaffen. Auch deshalb freue ich mich, wenn Sie meine Sprechzeiten im Schlossrestaurant nutzen, um mit mir über Sorgen, Probleme und Anliegen zu sprechen. Die nächsten Sprechstunden sind für folgende Termine im Februar geplant:

**Dienstag, 31. Januar –  
17 bis 18 Uhr  
im Schloss Roßla**

**Dienstag, 7. Februar –  
16 bis 17 Uhr  
im Dorfgemeinschaftshaus  
Dittichenrode**

**Dienstag, 21. Februar –  
17 bis 18 Uhr  
im Schloss Roßla**

Sollte Ihnen keiner dieser Termine passen, dann melden Sie sich bitte via E-Mail an nadinepein75@gmail.com und wir finden einen Ersatztermin.

Herzliche Grüße

*Nadine Pein  
Ortsbürgermeisterin Roßla  
und Dittichenrode*

## Ortschaft Wickerode

### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters Herr René Volkandt nach Vereinbarung

Tel.: 034651 450477 (ab 20:00 Uhr)  
Tel.: 0174 3066320

## Termine und Informationen



**Mehr  
Generationen  
Haus**

### Schloss Roßla e. V. Kultur- & Bildungszentrum

#### Informationen des Mehrgenerationenhauses Schloss Roßla

**Seniorentreff ab Februar**  
Unser Seniorentreff findet ab Februar 2017 **jeden 1. Dienstag im Monat** statt. Beginn ist jeweils 14:30 Uhr. Wir bitten unsere Senioren diese Nachmittage auch durch eigene Ideen und Vorschläge mitzugestalten und gemeinsam mit uns zu planen.

#### Prunksitzung mit dem BKC



Am Samstag, dem 11. Februar 2017 freuen wir uns auf die Festsitzung des Benninger Karnevalsvereins im Schloss Roßla. Alle Karnevalbegeisterten sind dazu herzlich eingeladen. Einlass ist 19:00 Uhr der Beginn der Veranstaltung ist die närrische Zeit 20:11 Uhr. Die Eintrittskarten sind im Vorverkauf für 9,00 € erhältlich. Sollte ein Verkauf an der Abendkasse noch möglich sein, beträgt der Kartenpreis 10,00 €.

#### Internationaler Frauentag – Comedy und Tanz



Anlässlich des Internationalen Frauentages findet am Freitag, dem 10. März 2017 ein abwechslungsreicher Abend mit dem Frauenversther Matthias Machwerk statt. Machwerk war im vergangenen Jahr aufgrund einer Sportverletzung erkrankt und musste kurzfristig sein Debüt im Schloss absagen.

Dafür ist er in diesem Jahr bei uns zu Gast und erklärt die Welt und seine Sicht auf das weibliche Geschlecht, das Miteinander von Frau und Mann auf ganz eindrucksvolle Art und Weise.

Das Team des Mehrgenerationenhauses lädt anlässlich des Internationalen Frauentages am 10. März, ab 19:00 Uhr zum Comedy-Abend mit Matthias Machwerk in den Großen

Saal des Schlosses ein. Im Anschluss sorgt DJ Steffen Schneider für die musikalische Unterhaltung auf der Tanzfläche. Karten können ab sofort im Schloss verbindlich unter Tel. 034651 456934 reserviert werden (Preis 9,00 € p.P. inkl. Begrüßungsgetränk).

**Essen auf Rädern – ein Angebot des Mehrgenerationenhauses – nicht nur für Senioren**

Weniger einkaufen, nicht mehr kochen, sondern nur noch zur Haustüre gehen, wenn der Menüservice klingelt: Das ist Essen auf Rädern. Für viele Senioren, aber auch für pflegende Angehörige ist Essen auf Rädern eine ideale Unterstützung im Alltag und eine hilfreiche Dienstleistung für Senioren.

Unter „Essen auf Rädern“ versteht man die Lieferung von fertig zubereiteten Mahlzeiten an die Tür der Kunden.

Wir sind ein gemeinnütziger Verein der sich unter anderem auch der Seniorenbetreuung widmet. Schon seit Jahren liefern wir montags bis freitags in unserer eigenen Küche zubereitetes Mittagessen an interessierte Senioren in den Orten Roßla, Agnesdorf, Questenberg, Wickerode, Dittichenrode und Bennungen.

Vorteile

- Eine Entlastung für Menschen, die nicht (täglich) kochen möchten bzw. können, denn der Einkauf von Lebensmitteln und deren Zubereitung entfallen.
- Eine Unterstützung für pflegende Angehörige, die die gewonnene Zeit für die Pflege oder sich selbst nutzen können.
- Wir bieten eine Vielfalt an unterschiedlichen Menüs für fast jeden Geschmack.
- Die Essenpläne sind in der Regel für einen 4-Wochen-Zeitraum erstellt. Sie werden Ihnen von Beginn des Lieferzeitraumes ausgehändigt. Änderungswünsche werden berücksichtigt.
- Als Nutzer gehen Sie keine vertraglichen Verpflichtungen ein. Die Lieferung kann zu jeder Zeit storniert werden.
- Bei ausreichendem Interesse können Essenlieferungen ab sofort auch täglich (einschließlich an Wochenenden und Feiertagen) erfolgen

Interessenten melden sich bitte schriftlich oder telefonisch beim Schloss Roßla, Schloss 1, 06536 Südharz OT Roßla (Telefon 034651 456934). Wir freuen uns auf Ihre Zusage bzw. Ihren Anruf.

Ihr Schlossteam

**Kreisverband Sangerhausen e. V.**

Vorstandsvorsitzende

**Deutsches Rotes Kreuz**

**Begegnungsstätte Sangerhausen**

Tel.-Nr. 03464 541821

06526 Sangerhausen, Wilhelm-Koenen-Str. 35

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
06.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Sportgruppe „Bleib fit!“
	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Handarbeitsgruppe
07.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Lustige Plauderstunde
13.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Überraschungsnachmittag
	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Sportgruppe „Bleib fit!“
14.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Wir spielen Karten
20.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Sportgruppe „Bleib fit!“
	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Handarbeitsgruppe
21.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Kaffeeklatsch
27.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Treffen der Sportgruppe „Bleib fit!“
	14.00 - 16.00 Uhr	Fasching ist angesagt!
28.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Wir gratulieren den Geburtstagskindern

Achtung, an manchen Tagen führen wir 2 Veranstaltungen in getrennten Räumen durch!!!

**Begegnungsstätte Kelbra**

Mauer Str. 1 a in 06537 Kelbra, Tel.-Nr. 034651 6320

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
07.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Spielenachmittag
09.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Würfel fallen und die Karten werden gemischt
	14.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr
16.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Wir bleiben fit mit Sport
21.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Wir bleiben fit mit Sport
23.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Fit im Kopf?
28.02.2017	14.00 - 16.00 Uhr	Geburtstagsfeier des Monats

Die nächste Ausgabe erscheint am **Freitag, dem 17. Februar 2017**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist

**Montag, der 6. Februar 2017**



LINUS WITTICH  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Rita Smykalla

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Tel.: 0171 4144018**

Fax: 03535 489242

rita.smykalla@wittich-herzberg.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



## Uraufführung

12.02.2017 um 16 Uhr

„Ottilie Müntzer-der Regenbogen endet nicht“



Lesung im Roten Salon  
im Schloss Stolberg  
gelesen von Daniel Minetti  
und Vicki Spindler

VVK: 10,- € Einlass: 12,- € in der  
Tourist-Info Stolberg oder  
unter Tel: 034654/454

Die „Wohn-Grund“-GmbH (Beteiligung Gemeinde Südharz als Gesellschafter) hat folgende Wohnungsangebote:

Roßla, Amselweg 3  
Lage: EG links  
Größe: 60 m<sup>2</sup>  
Balkon: Ja  
Anzahl Zimmer: 3  
NKM/Monat: 288,00 Euro  
Zzgl. Vorauszahlung BK + HK/Monat: 120,00 Euro  
Energieverbrauchskennwert des Gebäudes: 74 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

Roßla, Amselweg 6  
Lage: EG rechts  
Größe: 64 m<sup>2</sup>  
Balkon: Ja  
Anzahl Zimmer: 3  
NKM/Monat: 308,00 Euro  
Zzgl. Vorauszahlung BK + HK/Monat: 130,00 Euro  
Energieverbrauchskennwert des Gebäudes: 82 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

Roßla, Hugo-Haase-Str.5  
Lage: 2. OG rechts  
Größe: 60 m<sup>2</sup>  
Balkon: Ja  
Anzahl Zimmer: 3  
NKM/Monat: 288,00 Euro  
Zzgl. Vorauszahlung BK + HK/Monat: 120,00 Euro  
Energieverbrauchskennwert des Gebäudes: 82 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

Roßla, Hugo-Haase-Str.6  
Lage: 3. OG rechts  
Größe: 58 m<sup>2</sup>  
Balkon: nein  
Anzahl Zimmer: 3  
NKM/Monat: 270,00 Euro  
Zzgl. Vorauszahlung BK + HK/Monat: 120,00 Euro  
Energieverbrauchskennwert des Gebäudes: 87 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

Roßla, Hugo-Haase-Str.1  
Lage: 3. OG links  
Größe: 74 m<sup>2</sup>  
Balkon: nein  
Anzahl Zimmer: 4  
NKM/Monat: 355,00 Euro  
Zzgl. Vorauszahlung BK + HK/Monat: 150,00 Euro  
Energieverbrauchskennwert des Gebäudes: 62 kWh/(m<sup>2</sup>\*a)

Ansprechpartner: Herr Grassal, 036376 568330  
E-Mail: info@wohn-grund.de

JOSEPHSKREUZ 1896 2017

auf dem Großen Auerberg

22. Winterfest

Sonntag, 05. Februar 2017

11 - 16 Uhr

EINTRITT zum Fest unterm Kreuz ist frei!

Apres Ski-Hits & Unterhaltung, kleiner Händlermarkt  
11.30 Uhr Eröffnung Ortsbürgermeister & Jagdhornbläser  
13.00 & 14.00 Uhr Die AUERBERGSÄNGER  
„music on tour“- DJ Lutz, Lagerfeuer, (Schnee)-Theke,  
Knüppelkuchen, Tandem-Ski-Gaudi, Rodeln, Tombola,  
Glücksrad, Spiel & Spass für die ganze Familie -  
vielleicht und hoffentlich im Schnee ?!

Für Speis´ und Trank ist bestens gesorgt durch  
das „Bergstüb´l Josephshöhe“ & FRIWI!

(Änderungen  
vorbehalten !)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeigen, die...

von Herzen kommen.

„Schatz, ich liebe Dich!“

Anzeige online aufgeben

[wittich.de/valentinstag](http://wittich.de/valentinstag)

Gerne auch telefonisch unter Tel. 0 35 35 / 48 90

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / drubig-photo

## Informationen der Vereine

## Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V.

Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V.  
Im Grunde 100,  
Ortsteil Dietersdorf,  
06536 Südharz



23.01.2017

### Einladung zur Generalversammlung

Sehr geehrte Schützenschwestern,  
sehr geehrte Schützenbrüder,

unsere diesjährige Generalversammlung des Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V. findet am Samstag, dem **25.02.2017**, um 19.00 Uhr im **Versammlungsraum der Freiwilligen Feuerwehr von Dietersdorf** statt. Dazu möchten wir alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen.

Es sind die folgenden Tagesordnungspunkte vorgesehen:

1. Begrüßung aller Anwesenden durch den 1. Vorsitzenden Andreas Alig
2. Festlegen der Versammlungsleitung
3. Prüfung der ordnungsgemäßen Einberufung der Generalversammlung und Feststellung der Beschlussfähigkeit (lt. Anwesenheitsliste) durch den Versammlungsleiter
4. Rechenschaftsbericht des Vorstandes für das Jahr 2016 gehalten vom 1. Vorsitzenden mit Schlussfolgerungen für das Jahr 2017 unter besonderer Berücksichtigung des 28. Schützenfestes vom 30. Juni bis 2. Juli 2017
5. Bericht des Schatzmeisters über das Finanzjahr 2016 und Erläuterung des Haushaltsplanes 2017
6. Bericht des Sportleiters über die Aktivitäten und Ergebnisse das Sportjahr 2016 mit Schlussfolgerungen für das Jahr 2017
7. Bericht der Kassenprüfer über das Finanzjahr 2016
8. Diskussion über die Berichte, die Pläne und die dargelegten Schlussfolgerungen sowie deren Bestätigungen
9. Änderung Finanzordnung § 5 Mitgliedsbeiträge, Vorstellung, Diskussion und Beschlussfassung
10. Entlastung des Vorstandes
11. Wahl des neuen Vorstandes und der Kassenprüfer unseres Vereins
12. Grußworte der Gäste
13. Schlusswort des neugewählten 1. Vorsitzenden unseres Vereins

Im Anschluss an die Versammlung findet gegen 20.00 Uhr ein gemütliches Beisammensein statt, dazu sind die Partner unserer Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Gleichzeitig werden an diesen Abend die Mitgliedsbeiträge für 2017 kassiert.

Der Vorstand des Harzschützenverein 1990 Dietersdorf e. V.  
gez. A. Alig

1. Vorsitzender

## Pressemitteilungen

### Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Sangerhausen, **jobcenter** Mansfeld-Südharz

## Hürdenlauf - der Weg aus der Langzeitarbeitslosigkeit

### Agentur und Jobcenter helfen, die Hindernisse zu überwinden

Wer länger als ein Jahr keinen Job hat, zählt zu den langzeitarbeitslosen Personen. Dabei erschwert jeder Tag mehr in der Arbeitslosigkeit die Chance auf die Rückkehr in eine Beschäftigung. Wie auch die gesamte Arbeitslosigkeit ist die Zahl der Langzeitarbeitslosen im Landkreis Mansfeld-Südharz in den vergangenen Jahren gesunken. Jedoch der Anteil dieser Menschen an allen Personen ohne Arbeit wird immer größer. Deshalb setzen Agentur für Arbeit und Jobcenter auf Konzepte, die das Hemmnis der langen Arbeitslosigkeit überwindet. Innerhalb der letzten vier Jahre konnte die Langzeitarbeitslosigkeit im Landkreis Mansfeld-Südharz von 4.360 Personen im November 2012 auf 3.964 Personen im November 2016 reduziert werden. Der Anteil an allen Arbeitslosen wuchs von 45,1 Prozent im Jahr 2012 auf 51,1 Prozent im Jahr 2016. Dabei wird der weit überwiegende Teil dieser Menschen (3.518 Personen) vom Jobcenter Mansfeld-Südharz betreut. Nicht nur die lange Dauer der Arbeitslosigkeit, auch soziale, körperliche und psychische Probleme, erschwert die Rückkehr in den Arbeitsmarkt. Dabei sind Arbeitgeber durchaus bereit, diesen Menschen einen Job zu geben. „Häufig passt jedoch das Profil der Person nicht mit den Anforderungen der zu besetzenden Stelle überein. Und hier setzen Agentur für Arbeit und Jobcenter an - sowohl Qualifizierungsmaßnahmen als auch öffentlich geförderte Beschäftigung können die Chancen der Langzeitarbeitslosen erhöhen“, sagt die Agenturleiterin Martina Scherer. Gerade bei der Qualifizierung gibt es noch viel zu tun. Während im November 2012 noch 950 Langzeitarbeitslose keine abgeschlossene Berufsausbildung vorwiesen, waren es im November 2016 bereits 1.109 Personen. Weiterbildung und Qualifizierung sind Teil des Lebens und der Arbeitswelt. An ihnen kommt heute kaum noch jemand vorbei. Umso wichtiger ist

es, alle Möglichkeiten der Unterstützung zu nutzen. So können mit Hilfe des ESF-Bundesprogrammes im Zeitraum Juni 2015 bis Juni 2017 insgesamt 84 langzeitarbeitslose Personen in eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung eingegliedert werden. Arbeitgeber, die Langzeitarbeitslosen eine Chance geben wollen, werden dabei vom Jobcenter unterstützt. Betriebsakquisiteure des Jobcenters werben bei Unternehmen, Langzeitarbeitslose einzustellen. Sie beraten gezielt Arbeitgeber, diesen Menschen die Chance auf eine Beschäftigung auf dem ersten Arbeitsmarkt zu ermöglichen. Eine andere Strategie verfolgt das Bundesprogramm „Soziale Teilhabe am Arbeitsmarkt“. Das Jobcenter Mansfeld-Südharz hat sich für die Programmteilnahme beworben und für die Einrichtung von 200 Stellen im Oktober 2015 den Fördermittelbescheid erhalten. Das Programm hat zum Ziel, für sehr arbeitsmarktfremde Personen die Chancen auf Beschäftigung am Arbeitsmarkt zu verbessern und ihnen gesellschaftliche und soziale Teilhabe zu ermöglichen. Bisher profitieren 195 Teilnehmerinnen und Teilnehmer von diesem Bundesprogramm. „Da der Aufschwung am Arbeitsmarkt an vielen Langzeitarbeitslosen bislang vorbeigeht, haben wir uns für diese Projekte beworben“, erklärt die Geschäftsführerin des Jobcenters Annette Müller. „Langzeitarbeitslose haben es besonders schwer und brauchen deshalb eine besondere Unterstützung. Wir wollen die Chancen für den Landkreis Mansfeld-Südharz nutzen, um zusätzliche Fördermittel in die Region zu holen und aktiv die Langzeitarbeitslosigkeit zu verringern“. Vor diesem Hintergrund hatte sich das Jobcenter im Herbst des vergangenen Jahres auch darum beworben, dass Bundesprogramm „Soziale Teilhabe“ für den Landkreis Mansfeld-Südharz ab 2017 um weitere 50 Plätze aufzustocken. Diesem Antrag wurde zwischenzeitlich stattgegeben.

Anzeige



**keine-hamburger.de**

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.**  
Werner-Hilpert-Straße 2 • 34112 Kassel • Telefon: 0561-7009-0  
Spendenkonto: 3 222 999 • Commerzbank Kassel • BLZ 520 400 21

## Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH

## Gute Gründe für Gründer! Qualifizierungskurse für Jungunternehmer!

Am 08.02.2017 starten die nächsten Kurse für Existenzgründer/innen in Eisleben. Die Qualifizierung findet in einem Zeitraum von 25 Wochen mit je einem Unterrichtstag statt. Dafür erhalten die Jungunternehmer/innen eine finanzielle Unterstützung von 100 Euro pro Woche. Teilnehmer/innen mit zusätzlichem ALG II-Bezug erhalten 25 Euro.

Ziel der Kurse ist es, Kenntnisse zur Gründung und zur Führung eines Unternehmens zu vermitteln und somit dauerhaft selbstständige Existenzen zu etablieren. Die Kurse werden vom Land Sachsen-Anhalt und der EU finanziert und sind für die Teilnehmer kostenlos. Über den Ablauf und die genauen Zugangsvoraussetzungen können sich Interessierte beim Maßnahmeträger, der Standortmarketing Mansfeld-Südharz GmbH, informieren.

**Ansprechpartnerin:**

Frau Gabriele Werschall  
gwerschall@mansfeldsuedharz.de  
Tel. 03464 5459911

## Kurs für pflegende Angehörige

**Pflege kann nur gut gehen, wenn es den pflegenden Angehörigen gut geht.**

Ab 2. März 2017 führt der DRK Kreisverband Sangerhausen e. V. einen neuen Kurs für pflegende Angehörige durch. Der Kurs gliedert sich in 12 Veranstaltungen und findet jeweils Donnerstag von 16.00 Uhr bis ca. 17.30 Uhr im

**DRK Seniorenzentrum „Kyffhäuserblick“**

~ Schulungsraum ~

**Wilhelm-Koenen-Straße 35 • 06526 Sangerhausen**  
statt.

Der Kurs wird von den Krankenkassen finanziert und ist für Sie als Teilnehmer (pflegender Angehöriger) kostenfrei.

An den einzelnen Kurstagen wollen wir Ihnen Informationen „Rund um die Pflege“ vermitteln und Ihnen Entlastungsmöglichkeiten aufzeigen.

Zum Anmelden sowie für weitere offene Fragen stehen wir Ihnen unter folgenden Telefonnummern zur Verfügung.

Frau Juliane Hartmann, Pflegedienstleiterin  
03464 541830  
Frau Silke Hammer, Kursleiterin  
03464 541853

Mit freundlichen Grüßen

Simone Klass  
Vorstandsvorsitzende

Anzeigen

## Geschäftsanzeigen buchen

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Sie wollen verreisen

und dabei in Deutschland bleiben?

Reisemagazine von LINUS WITTICH

Jetzt in Ihrem Tourismusbüro vor Ort  
und zum blättern auf Ihrem Laptop,  
Tablet oder Smartphone.



[www.treffpunktdeutschland.de](http://www.treffpunktdeutschland.de)



## FERIENPARK LENZ AM PLAUER SEE

Nur noch **6**  
Grundstücke frei:  
JETZT HEIßT ES  
SCHNELL SEIN!



**FÜR SIE NOCH FREI!**

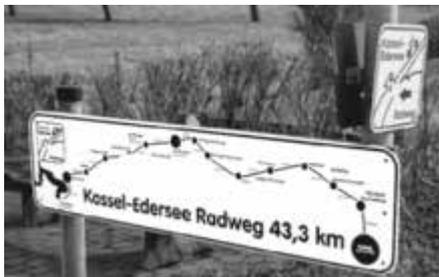
Informationen unter:  
Tel. 039931/57931



**Kontaktaten zum Bauprojekt:** Ferienpark Lenz am Plauer See, Andreas Grzibek, Hans-Joachim Groß, Tel. 039931/57931 o. 0171/9715740, [www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)  
**Buchungsanfragen:** Ferienkontor-MV, Tel. 0178/5319513, [www.ferienkontor-mv.de](http://www.ferienkontor-mv.de)



Herkules und Bergpark UNESCO-Weltkulturerbe seit 2013



# ...mitten drin



im Herzen Deutschlands und der **"GrimmHeimat Nordhessen"**, direkt vor den Toren der Documenta-Stadt Kassel liegt Habichtswald, eine kleine aufstrebende Gemeinde mit zahlreichen Möglichkeiten zur aktiven Urlaubsgestaltung. Zentral im gleichnamigen 474 km<sup>2</sup> großen Naturpark gelegen finden Wanderer hier ein wahres El Dorado an bestens präparierten Fußwegen. Neben dem "Habichtswaldsteig", einem rund 185 Km langen Premium-Wanderweg und dem Kassel-Steig gibt es mit dem Eco Pfad einen beide Ortsteile einbindenden kulturgeschichtlichen Wanderweg mit 10 sehenswerten Stationen. Und man lese und staune, es gibt auf dem Hohen Dörnberg sogar einen Alpenpfad, der in rund 400 m Höhe, mit vielen seltenen Pflanzen besäumt, einen herrlichen Ausblick bietet.

**KULTUR/BILDUNG**

Museen Kassel - Brüder Grimm [www.grimmwelt.de](http://www.grimmwelt.de) - Deutsche Märchenstraße - Herkules und Bergpark Wilhelmshöhe (Weltkulturerbe) - Löwenburg - zwei Schlösser Wilhelmshöhe und Wilhelmsthal TAU-Weg ... und ab Sommer 2017 die Documenta 14

**SPORT**

Radwege - Mountainbike-Strecke  
Erlebnisbad - Kletterpark - Sportschießen  
Tennisplätze - Wanderwege - Segelfliegen  
Nordic Walking - Langlaufloipen

**NATUR**

Naturpark mit Naturschutz-Zentrum - Alpenpfad und Kassel-Steig

**FREIZEIT**

Thermen in den Nachbarorten Kassel und Breuna



...dann bis bald in

# HABICHTSWALD

[www.habichtswald.de](http://www.habichtswald.de)

## Blähbauch Völlegefühl Bauchweh

*Morgens war der Bauch noch schön flach, doch nach dem Mittagessen sieht man aus wie eine schwangere Auster. Ist das unangenehm...*



*Statistisch gesehen haben Frauen etwa doppelt so oft einen Blähbauch wie Männer*

**E**in aufgeblähter Bauch ist für viele Frauen bittere Realität und stört das gesamte Wohlbefinden. Auch die begleitenden Bauchkrämpfe und Blähungen sind zwei Dinge, die keine Frau in ihrem Alltag haben will. Schon die heilige Hildegard von Bingen wusste: Erste Hilfe leisten wertvolle bittere Heilpflanzen. Genau die gibt es heute im speziellen Verdauungs-Medikament Gasteo aus der Apotheke.

### Die Wirkung beginnt auf der Zunge

Die bitteren Heilpflanzen in Gasteo helfen schon im Mund und setzen ihre Wirkung über den gesamten Magen-Darm-Trakt fort. Bauchspeicheldrüse und Leber werden zur Arbeit angespornt. Der Darm wird angeregt, die Entstehung von Blähungen minimiert und

bereits vorhandene Gase zügig abtransportiert. Die Nahrung wird besser und schneller verdaut. Besondere krampflösende Arzneipflanzen in Gasteo (7,85 €, 20 ml, rezeptfrei in Apotheken) beseitigen gleichzeitig das belastende Bauchweh. Blähbauch ade!

**Das spürt man:  
Das wirkt, das hilft!**



Gasteo gilt durch seinen hohen Gehalt an bitteren Heilpflanzen als echter Geheimtipp bei Blähungen, Bauchweh und Völlegefühl.

Traditionelles pflanzliches Arzneimittel, zur Linderung von leichten Verdauungsbeschwerden (z. B. Völlegefühl, Blähungen), sowie leichten krampfartigen Beschwerden im Magen-Darm-Trakt. Traditionelles Arzneimittel, das ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung für das Anwendungsgebiet registriert ist. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Wir erklären dir, wie das Gehirn funktioniert...



ALZHEIMER FORSCHUNG  
INITIATIVE e.V.

Besuche uns hier:  
[www.afi-kids.de](http://www.afi-kids.de)



## Probleme mit Glücksspielsucht? Spielsucht-Soforthilfe-Forum Anonyme Anlaufstelle für Betroffene und Angehörige

[www.spielsucht-soforthilfe.de](http://www.spielsucht-soforthilfe.de)

! Sei auch Du herzlichst willkommen !

**NESecure**  
Privatklinik am See



Die sanfte Alkohol-  
Therapie in drei Wochen

Für Privatpatienten und Selbstzahler

[www.necure.de](http://www.necure.de)

0800 700 9909

(kostenfrei aus dem deutschen Festnetz)



## Über 3000 neue Brautkleider

ab je  
398 €

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller. Große Auswahl an passendem Zubehör, Festmode und Anzügen.

Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

Mehr Infos erhalten Sie unter:

**03591 / 318 99 09**

Thomas-Müntzer-Str. 4c • 02625 Bautzen • 0163 / 814 59 65  
Inh. Rainer J. Capitain • [www.Brautmode-Discount.de](http://www.Brautmode-Discount.de)



...trau Dich!

...der günstige Brautausstatter

Spitzen Brautkleider von:

**Ladybird®**

Fachhändler mit ausgezeichnetem

Preis-Leistungsverhältnis.

Mail: [info@hochzeit-sachsen.de](mailto:info@hochzeit-sachsen.de)

Tel.: 0351/8212360

Mobil: 0152/37139499

am Goldenen Reiter • Neustädter Markt 7 • 01097 Dresden  
(links von Watzke)

**Braut- und Festmoden**